2027 年ロッキーマウンテニア旅行規約(日本語翻訳版)

2026 年 7 月 7 日更新

****

【翻訳版ご利用上の注意】

英語原本も併せてお届けいたします。

本翻訳はお客様の理解を助けるための参考資料です。正式な規定は英語原文（Terms & Conditions）に基づき適用されます。翻訳版と原文に解釈の違いがある場合は、英語原文が優先されます。

****

本契約書（以下「本契約」）は、お客様のご旅行、お客様の旅程（以下に定義）、および Great Canadian Railtour Company Ltd.（以下「GCRC」、ロッキーマウンテニア号として運行）との間で行われる旅程の予約およびお支払いに適用される利用条件を定めたものです。本契約は、Great Canadian Railtour Company (U.S.) Ltd.、Great Canadian Railtour Company Ltd.、GCRC (Aus) Pty Ltd.、および Great Canadian Railtour Company (U.K.) Ltd. に適用されます。

お客様は以下のいずれかを行った場合、本契約の条項を読み理解し、明示的に受諾したものとみなされます：
(a) 電子的なチェックボックスをクリックする、またはその他の方法により本利用規約に同意した場合
(b) GCRC との旅程に関して、いかなる者にも申込金または料金の一部または全額を支払った場合
(c) ロッキーマウンテニア号に乗車した場合

本契約は、お客様と GCRC との間の契約として、お客様の旅程に関する権利および責任を規定します。
ここでいう「旅程（Itinerary）」とは、鉄道、旅行パッケージ、ツアー、ホテル、クルーズ、観光施設、食事、アクティビティなど、GCRC を通じてお客様または第三者が代理で予約したすべてのサービスおよび旅行要素を意味します。

旅程に関する支払いが GCRC 以外の第三者によって処理された場合であっても、カナダの法人である GCRC 単独と直接契約を結ぶことに同意するものとします。

本契約における「当社」「私たち」「当社の」といった表現は GCRC を指します。

本契約は当社の判断により、予告なく随時改訂される場合があり、お客様はその改訂内容にも拘束されることに同意するものとします。

GCRC は、本契約および当社ウェブサイト（https://www.rockymountaineer.com/ およびその関連ページ、以下「ウェブサイト」）に記載する情報が正確かつ完全であるよう合理的な注意を払っています。
ただし、GCRC はウェブサイト上の情報の正確性または完全性を保証または確約するものではありません。ウェブサイトの情報は、予告なく変更または更新されることがあります。万が一、本契約と適用される第三者の条件または国際条約との間に矛盾が生じた場合には、法により認められる範囲において、本契約が優先されるものとします。

1. パスポートとビザ

乗客は必要なカナダ入国書類を揃える責任があります。同行されるご家族全員に対し適切な書類を所持していることを確認してください。

GCRC は航空会社やクルーズ船と同様必要な身分証明書を所持していない乗客の乗車を拒否する権限があります。子供と同行する際に両親が揃っていない場合、入国に際し必要な書類があります。

2. 荷物

お一人様あたり合計重量 30kg 以内で、スーツケースなど荷物は 2 つまで預けることが出来ます。荷物にはお名前、住所、電話番号が書かれたタグが付いていることを必ずご確認ください。スポーツ用具など規定を超える荷物には追加料金がかかる場合があります。

乗客の委託荷物は全てご宿泊先まで搬送されます。常用薬や乗車中に必要なものは手荷物としてお持ちください。

持込が禁止されているもの：爆発物、可燃物、危険物、また違法なものや放射性の物質など。GCRC の判断により委託荷物や手荷物の検査を行い、その結果、隔離、保管、廃棄、関連機関への引き渡しなどを行う権限を有します。荷物検査や危険物の引き渡しに応じない場合は乗車を拒否あるいは強制退去を要請することがあります。

GCRC は所持金、宝石類、契約書類、カメラ、ビデオなどの電子機器、コンピューター、それに付随するアクセサリー、携帯電話、医療機器、スポーツ用具、車いす・ベビーカーなどの移動機器を含むこれらの預け入れ荷物の紛失や損傷に対し責任を負わず、また以下の最高補償規定が適用されます。

最高補償規定：個人の委託手荷物と特別な製品の紛失や損害について、荷物 1 つに対する責任保証額は最高 500 カナダドルまでとなります。GCRC は不適格な価値の申請や損害のある荷物やその中身に対する全額保証はいたしかねます。

GCRC の荷物基準により、衣類や化粧品類などその他個人的な荷物に対しても検査を行うことがあります。GCRC は、列車内持ち込み荷物、他人のために運搬される物品または他人に属する物品、ならびに販売を目的とした物品に関するいかなる損失または損害についても責任を負いません。GCRC は正常損耗であると考えられるかすり傷や、引きずり傷、刻み目、ストラップ、ジッパーや車輪の損失、製造会社の欠陥、染みなどへの損害責任は負いません。

3. 旅行書類（Travel Documents）

お客様は、列車に乗車する前に有効な旅行書類を所持している必要があります。旅行書類は、指定された出発日から到着日まで、かつ定められた出発地および目的地の間のみ有効です。旅行書類は本契約で明示的に許可された場合を除き、譲渡はできません。無断で改ざんされた旅行書類は無効となり、使用できません。旅行書類は当社の所有物であり、本契約を含む利用条件に重大な違反があった場合、当社スタッフまたは代理人の判断により、当該旅行書類は回収または無効化されることがあります。紛失または破損した旅行書類の再発行には、事務手数料がかかります。

旅行出発前に旅行書類を受け取るには、出発日の 60 日前までに GCRC にて最終支払いが完了している必要があります。旅行書類は、出発日の 45 日前までに電子的（電子データ）にて提供されます。出発 45 日以内に予約された場合も、旅行書類は電子的に送付されます。旅程途中で宿泊するホテル（ミッドポイントホテル）は、チェックイン時にご案内いたします。

4. 列車の乗り継ぎについて

旅程表記載の通り乗車時刻の 30 分前には駅に到着し、チェックインや荷物の手続きを行うようお願いいたします。**列車到着日の移動手配をなさらないよう強くお勧めします。**鉄道の旅には、不測の遅延が起こる可能性があり、出発時刻や到着時刻についての保証ができません。GCRC は乗り継ぎができなかった場合の責任は負いかねます。

5. 写真と映像記録

列車旅行への参加中に撮影した写真、ビデオその他の映像記録は個人用目的のみに使用し、営業目的に使用することはできません。乗客は GCRC に対し、乗客の肖像またはそれに類するものを含む映像等について、広告や宣伝その他いかなる目的にも無償で使用することを承諾する不可逆かつ永久的な国際ライセンスを付与することとし、それらの肖像権は独占的に GCRC に帰するものとします。

6. 利用者の責任

お客様は旅程を予約する際に、氏名、旅行日程、パスポート番号など、ご提供いただくすべての情報が正確であることを必ずご確認ください。GCRC は、お客様から提供された情報に誤りがあったことによって生じた損失や不便について責任を負いません。

緊急連絡先情報（Emergency Contact Information）

すべてのお客様の安全と安心のため、旅行中の緊急時に連絡が取れる緊急連絡先情報をご提供いただく必要があります。必要な情報は、https://www.rockymountaineer.com/guest-portal のゲストポータル、またはご利用の旅行会社を通じてご提供いただきます。

GCRC のプライバシーポリシーをご確認いただくことをお勧めいたします：
https://www.rockymountaineer.com/terms-conditions/privacy-policy

身体障がいおよび医療に関する事項（Mobility and Medical Conditions）
旅行中に特別な配慮が必要となる可能性のある持病や身体的制限がある場合は、予約時にその詳細を必ずご申告ください。できる限り対応いたしますが、GCRC が販売するすべての旅程がすべてのお客様に適しているわけではありません。個別のご事情に応じた旅程の適合性については、当社のバケーションコンサルタントがご案内いたします。ご申告がなかった場合、予定どおりのサービス提供ができないことがあり、これに伴うキャンセル料、サービスの損失、その他の費用や損失について当社は責任を負いかねます。この場合、GCRC は返金義務を負いません。また、特別な支援が必要な方は、必要な支援をすべて提供できる同行者の同伴が必要です（当社スタッフがその支援を行うことはできません）。必要な支援を提供できる同行者がいない場合、ご乗車をお断りする場合があります。その場合に生じる損失、費用、経費について当社は責任を負いません。移動に制限のあるお客様は、https://www.rockymountaineer.com/preparing-to-go/accessibility-and-mobility にて詳細をご確認ください。

車内での行動（Behavior）
お客様の安全と安心のため、ロッキーマウンテニア号の車内スタッフやマネジメントの指示に従っていただきます。すべてのお客様に快適にご旅行いただくため、常に礼儀正しく秩序ある行動を求めます。他のお客様の旅行の楽しみを妨げるような行為は禁止されています。ごくまれに、当社のスタッフまたはマネジメントが、お客様の行動、健康状態、または精神状態が旅の運営や他のお客様に悪影響を与えると判断した場合、あるいは安全や法令順守に関わるリスクがある場合、当該のお客様を下車させる権利を有します。その場合、お客様ご自身の責任で次の停車地まで移動していただきます。未使用のサービス（宿泊・その他）の返金や補償は一切行われません。行動が原因で下車となった場合、当社の責任はそこで終了し、以降は一切の責任を負いません。お客様は発生した損害や費用の責任を単独で負うものとし、本契約およびその他の関連規約、行動規範違反に起因する損害に関して、GCRC を免責し補償することに同意いただきます。

動物の取り扱い（Animals）
認定済みの介助犬（Service Dog）および正式な書類により証明された支援動物（Support Animal） を除き、ペットや動物の車内への持ち込みはできません。支援動物を同行させる場合は、以下の専用フォームからご申請ください：
https://www.rockymountaineer.com/service-animal-form
申請は、予約時または遅くとも出発の 60 日前までに行い、該当動物が認定または必要性があることを示す証明書類を添付してください。
予約時には氏名、旅行日、パスポート番号などの情報が正確であることをご確認ください。不正確な情報による損失や不便について、GCRC は責任を負いません。

7. 飲酒・喫煙
酒類の提供は各州の法的飲酒年齢に沿って行われます。また、飲酒の際は節度を守ってお飲みいただくようお願いします。個人で車内に持ち込んだ酒類の飲酒は認められておりません。

環境への影響、他の乗客の快適性への配慮から乗車中の喫煙（たばこ、葉巻、マリファナ、電子たばこなど全般）は禁じられています。車両内だけでなくプラットフォーム、線路付近、通路、トイレやご宿泊先の部屋においてもご利用いただけません。

8. 代替手段の可能性
サービス内容の全てや一部について、GCRC は取消しまたは変更する権利を有します。ただしその様な場合には、GCRC は乗客にご利用可能な最も良い代替手段を提供するようにいたします。記載された内容を履行するよう最善の努力をいたしますが、状況によってはパンフレットに記載されていない宿泊施設への変更などを余儀なくされることがあります。全ての料金、スケジュール、旅程、到着または出発時刻、および特別なプログラムなどは予告なしで変更される可能性があります。GCRC はいかなる場合においても変更や代替手配について払い戻しの責務を負いません。

9. 供給者の責任
GCRC が、宿泊、専用バス、その他の鉄道旅行以外の手配を行う場合は代理手配の形で行います。信用の置けるサービス提供者を注意深く選択しておりますが、提供者に対し直接管理することができないため、それらの業者による不備等に関して GCRC は責任を負いかねます。関連会社およびサプライヤーによって提供されるサービスを含む、旅程に関連するすべてのサービスは、責任の制限、裁判管轄、および準拠法規定などの本契約の条件に従うものとします。

10. 会社の責任

GCRC ならびにその各取締役、役員、従業員、ならびに代理人は、後記事項に対し賠償責任を負いかねます。この同意を以て乗客は鉄道旅行への参加に伴うあらゆるリスクを受け入れ旅程にかかわる直接的、間接的な請求権利の放棄に同意することになります（荷物に関する有限責任をのぞく）。負傷、死、所持品の損失、遅延、不便、広告、不正確な説明、金銭的損失、楽しみの損失、精神的または肉体的な不満。その他、移動・宿泊費用、懲罰的損害賠償など。

11. 不可抗力

GCRC は、天災、感染症（COVID-19 含む）、政府の規制、戦争、内乱、ストライキ、交通状況、第三者供給者の履行不能、その他予見不可能な事由（不可抗力事由）により、サービス提供が遅延または中止されても契約違反と見なされません。不可抗力事由が発生した場合、すでに受領した申込金や料金は第 12 条（キャンセルポリシー）に従って扱います。該当理由によるキャンセルや変更に対しては、返金・料金減額・補償・追加費用の払い戻しは行いません。旅行中に不可抗力事由が発生した場合、状況に応じて行程の変更が行われることがあり、その場合でも未使用部分の返金や補償はありません。

12. キャンセル規定

＜支払い金額とキャンセル料＞

旅行開始日まで	予約金金額（お一人につき）	取消し手数料（お一人につき）
61 日以上	旅行料金の 20%	旅行料金の 20%
46-60 日	旅行料金の 100%	旅行料金の 50%
0-45 日	旅行料金の 100%	旅行料金の 100%

＊　全ての表示料金には 5%GST 税が加算されます。

・

GCRC による取り消し：GCRC は独自の判断で出発前の旅程の一部もしくは全体を取りやめることがあります。不可抗力によるものでない限り予約金や旅行代金を合理的な割合にて返金いたします。旅程開始後に取りやめとなる場合、GCRC はバスなど代替の交通手段で本来の目的地または出発地への移動手段、合理的な宿泊先（必要に応じ）を手配します。それ以外のいかなる返金やさらなる交通費、宿泊費や補償の支払いについて責任を負いません。

乗客による取消し：予約完了後に予約の取消しをされる場合、旅行代理店または乗客は GCRC のオフィスへ通知をしなければなりません。また、書類での通知は、E-mail にて迅速に行ってください。

E-mail to reservations@rockymountaineer.com

鉄道旅行の出発日変更は取り消しとみなされます。

返金規定

キャンセルによる返金のリクエストは、ご予約された旅行代理店または GCRC に対し必ず書面にて行わなければなりません。また、飛行機の遅れ、未使用のサービス、または GCRC のコントロールできる範囲外の理由によるご返金は致しません。

予約に関する規定

13. ウェブサイト料金

GCRC は、ウェブサイトおよびパンフレットに掲載されているすべての情報や料金が正確であるよう努めています。しかしながら、時折変更や誤りが発生することがあり、そのような場合には、当社または旅行代理店が表示している料金やその他の記載内容に関して訂正する権利を有します。
GCRC は、料金の変更について責任を負わず、予約確認日までに旅行手配の料金を引き上げる権利を留保します。これには、為替レートの変動や燃料サーチャージなどが含まれますが、これに限定されません。
デポジットおよび最終支払いは、予約時の通貨と同じ通貨で行わなければなりません。サービスの変更やキャンセルなど、予約内容の変更はすべて元の予約時の通貨で課金され、それぞれの変更については変更日現在の料金が適用されます。
表示料金は 1 名あたりの料金で、2 名 1 室利用を基本としています。1 名利用、3 名利用、4 名利用の料金はご要望に応じてご案内いたします。
為替レートについて
ウェブサイトの料金算出に使用される為替レートは、GCRC が該当する予約時のデポジットまたは残金の支払いが行われた時点で有効な為替レートに基づいて決定しています。

14. 消費税その他の税

すべての料金は、管轄区域や商品により異なる売上税その他の税金（請求時の税率による物品サービス税を含みますが、これに限定されません）の対象となります。GCRC は、GCRC の管理外である法令の変更により生じる適用税率の変更（変更の制定、発効、または遡及適用を含みます）を反映するため、請求書を調整する権利を留保します。

15. 販売商品と価格からの除外品目

以下のものは特に記載がない限り旅行料金に含まれておりません。：　消費税その他の税、燃油サーチャージ、送迎、チップ、酒類、食事、ルームサービスその他のホテルでの個人精算費用、個人的性質のもの、旅程表に記載のないもの。わが社は供給者から追加費用として請求されたものを乗客へ転嫁する権利を有し、乗客はそのような状況で取りやめる権利を有しません。

16. 予約金、支払い、変更

予約を確定するためには、予約時にデポジットの入金が必要であり、支払いは予約時の通貨と同じ通貨で行われなければなりません。デポジットの金額については、第 12 章「キャンセルポリシー」の「デポジットおよび返金スケジュール」をご参照ください。最終支払いは出発日の 60 日前までに完了しなければなりません。

GCRC は、American Express、MasterCard、VISA、JCB、Discover、Enett、China Union Pay、Diners Club による支払いを受け付けています。最終支払いもデポジットおよび予約と同じ通貨で行う必要があります。小切手による支払いは受け付けておりません。

ご予約後はいかなる場合も、後から行われるプロモーションの対象にはならないことに、明確に同意し了承したものとみなします。

【クレジットカード予約】
予約を確定するには、604-606-7245 に電話し、口頭でクレジットカードの支払い承認を行うことができます。カード番号の使用承認は、当社の予約規約に同意したことを意味します。すべてのクレジットカード決済は、最初の予約時の通貨で課金されます。一部のカード発行銀行はこの取引に追加手数料を請求する場合がありますので、ご利用の銀行にご確認ください。

【変更手数料】
名前の変更を含む、予約確定後の旅程変更には、1 名あたりの変更手数料がかかります。出発日の 62 日以上前に申請された旅程変更は、GCRC の裁量により受け付ける場合がありますが、事務手数料や追加料金が発生する場合があります。
出発日から 61 日以内の旅程変更は一切認められません。もし 61 日以内に旅程を変更したい場合は、一度キャンセルして再予約する必要があります。詳細はキャンセルポリシーをご参照ください。
また、本契約にかかわらず、旅程の出発日の変更は認められていません。出発日を変更したい場合もキャンセルと再予約が必要です。詳細はキャンセルポリシーをご覧ください。

これらの料金はすべて元の予約と同じ通貨で請求され、為替レートおよび適用税が変更時に適用されます。

【旅行代理店経由の予約】
旅行代理店を通じて予約された場合、Rocky Mountaineer のサービスに関するお客様からの支払いは、当社が予約確認書を発行するまで代理店が預かります。確認書発行後、代理店は当社に資金を送金し、その時点から当社が消費者保護法に基づき資金管理の責任を負います。

17. 保険
旅行キャンセル用の保険への加入を強くお勧めします。

18. 直前のお申込み
直前でもご予約をお受けいたしますが、ご予約リクエスト時に全額保証のためのクレジットカードが必要となります。最低 2 営業日前までのご予約が必要です。また、予約完了時には同クレジットカードに全額ご請求となります。

19. 準拠法
本契約および両当事者の非契約上の権利義務（お客様の予約、旅程、本契約、または GCRC での旅行体験に起因または関連するすべての紛争を含み、それが契約、不法行為、制定法などのいずれに基づくかを問いません）は、ブリティッシュコロンビア州法および同州に適用されるカナダ連邦法に専ら準拠し、これらに従って解釈されるものとします。管轄裁判所の選択および本第 19 項（準拠法）は、旅程に起因または関連して生じる、GCRC またはその関連会社に対するすべての請求を対象とすることを意図しています。

20. 仲裁
この契約に関連してあるいは関連して定義される法的関係にかかわるあらゆる異議申し立てはブリティッシュコロンビア州国際商業仲裁所に対して行い、その規則に則り行われる仲裁によってのみ解決されるものとします。仲裁の場所はブリティッシュコロンビア州バンクーバーとします。

21. 苦情
旅行中の問題や苦情が発生した場合は、列車の担当マネージャーにお知らせください。解決できない場合はゲストサービスセンターへ報告いたします。問題が解決されない場合は、ご帰国後 3 週間以内にお知らせください。

22. 保証と制限
ロッキーマウンテニアのウェブサイトの情報や利用に関して、損害が発生した場合も GCRC は責任を負いません。

23. サイトのリンク
ロッキーマウンテニアのサイトは第三者のサイトへリンクしている場合があります。第三者のサイトに、その商品や広告が掲載されている場合、GCRC はその内容、品質、安全性、及び、損失、損害について、一切責任を負いません。

24. 第三者サービス
旅行中に GCRC のパンフレットやウェブサイトで案内されていない第三者の現地ツアーやサービスを、別の業者からご自身で予約される場合があります。これらは予約内容に含まれず、GCRC の管理外です。そのため、これら第三者サービスに関して GCRC は責任を負わず、万が一損害が発生しても補償いたしません。また、第三者との契約に基づく費用や料金についても、GCRC は負担しません。

25. 請求権の譲渡
お客様またはお客様が代理で予約した者が、GCRC の予約に関連して第三者業者に対し返金や補償等の法的請求を行い、GCRC が合意した金額をお支払いした場合、お支払い後にその請求権は GCRC に譲渡されることに同意するものとします。

26. 取引禁止対象者
お客様（またはご予約に含まれる他の方）が「取引禁止対象者（Sanctioned Person）」に該当、もしくは政府当局から GCRC が取引できない人物として指定された場合、GCRC は責任を負うことなくご予約をキャンセルする権利を有します。「取引禁止対象者」とは、英国、米国、カナダ、EU、EU 加盟国、国連、その他各国政府機関が定める制裁リストに掲載されている人物や団体、または制裁や制限措置の対象と指定された人物や団体を指します。

27. 規約の合意

本旅行規約と、追加書類やウェブサイト上の規約を含めたものが、ご利用者と GCRC 間での最終的な合意となります。

28. 条項の執行

本旅行規約のいずれかの条項や規約が執行不能と判断された場合も、他の条項には影響を与えず執行不能になることはありません。

29. プライバシーとデータ保護

GCRC では、ご予約時のお客様の個人情報の保護を重要とし、プライバシーを尊重・保護することを約束します。提供された個人情報（氏名、住所、電話番号、旅行情報、パスポート番号など）は、法律で求められる場合を除き、第三者と共有されません。個人情報の取り扱いについては、GCRC のプライバシーポリシー（https://www.rockymountaineer.com/terms-conditions/privacy-policy）にさらに詳しく記載されています。

30. 契約の承諾

予約に伴う決済を行うことで、本旅行契約の条件に同意したものとみなされます。